

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ КУЛЬТУРОЛОГИИ
МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

Введение в культурную медиацию

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

51.03.01 «Культурология»

(код и наименование направления подготовки)

Культурная медиация

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения: очно-заочная, заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2024

Введение в культурную медиацию
Рабочая программа дисциплины

Составитель:

А.М. Перлов, доцент кандидат исторических наук, доцент МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания

МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

№ 3 от 27.03.24

ОГЛАВЛЕНИЕ

МУНЦ «Высшая школа европейских культур»	1
1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2. Структура дисциплины	6
3. Содержание дисциплины	6
4. Образовательные технологии	7
5. Оценка планируемых результатов обучения	7
5.1 Система оценивания (в каждом семестре)	7
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	8
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	10
6.1 Список источников и литературы	10
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».	10
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	11
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	11
9. Методические материалы	12
9.1 Планы семинарских занятий	12
9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ	14
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	15

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины - ввести студентов в проблематику культурной медиации, понимаемой как универсальный перевод; как умение, на основе приобретаемых в ходе обучения культурологических навыков, говорить о различных (культурных) явлениях, продуктах и процессах так, чтобы это вызывало отклик и оставляло определенный объем информации об обсуждаемом кейсе как у заинтересованной, так и у незаинтересованной аудитории.

Задачи дисциплины:

- Способствовать развитию коммуникативных (но также – аналитических и исследовательских) компетенций студентов при подготовке ими докладов разного уровня как содержательной, так и коммуникативной сложности, и при разборе этих докладов;
- способствовать расширению культурного диапазона и терпимости благодаря необходимости делать и обсуждать доклады на темы, как потенциально «популярные», так и «сложные»; способствовать освоению и методической тренировке навыков рефлексии как собственной, так и чужих позиции и установок;
- отрабатывать навык обратной связи: показывать, как много и что именно усваивается одноклассниками в докладах обучающихся; эксплицировать приемы, способствующие развитию лучших навыков донесения до аудитории своего сообщения.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
ПК-2 Способен выполнять консультационные функции в социокультурной сфере	ПК-2.2. Применяет соответствующие поставленным задачам подходы, теории, концепции, методы для изучения и квалифицированного описания культурных форм, явлений, процессов, практик, других культурных объектов.	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - подходы, теории, концепции, методы для изучения и квалифицированного описания культурных форм, явлений, процессов, практик, других культурных объектов. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - применять соответствующие поставленным задачам подходы, теории, концепции и методы. <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками консультационных функций для описания культурных форм, явлений, процессов, практик и других культурных объектов.
ПК-7. Способен в контексте профессиональной, деловой и бытовой коммуникации определять культурные установки и интересы участников	ПК-7.1. Имеет представление о состоянии и специфике современной (российской) культуры; умеет опознавать культурные установки в контексте повседневной бытовой и	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - специфику современной культуры. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - определять культурные установки и интересы участников взаимодействия. <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками опознавания

взаимодействия, диагностировать уровень их профессиональной и общекультурной подготовленности.	профессиональной коммуникации.	культурных установок в контексте повседневной, бытовой и профессиональной коммуникации.
	ПК-7.3. Владеет навыками рефлексии собственных культурных установок и специфики собственной мировоззренческой позиции; умеет конструктивно обсуждать различия позиций с партнерами по коммуникации.	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - уровни коммуникационных процессов и их роль в проявлении коммуникационных процессов, способствующих аргументированному высказыванию собственной позиции. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - конструктивно обсуждать различия позиций с партнерами по коммуникации <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками рефлексии собственных культурных установок и специфики собственной мировоззренческой позиции.
ПК-8. Способен осуществлять просветительскую деятельность в профессиональных и бытовых контекстах; умение варьировать уровень сложности и содержание высказываний в зависимости от контекста ситуации и уровня подготовки и специфики взглядов и предпочтений аудитории.	ПК-8.2. Умеет адаптировать содержание высказывания и вести обсуждение с учетом запросов и уровня подготовленности аудиторий и специфики ее взглядов и предпочтений.	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности профессиональных и бытовых контекстов для определения возможного уровня высказываний. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - адаптировать содержание высказывания и вести обсуждение <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками определения запросов и уровня подготовленности аудитории.
	ПК-8.3. Владеет навыками представления содержательного высказывания в различных (вербальных, визуальных, аудиальных и т.д.) форматах; имеет практический опыт продвижения продукта культурной тематики (блога, подкаста и т.д.) в социокультурной сфере.	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - особенности продвижения продукта культурной тематики. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - определять форматы высказываний и выстраивать стратегии продвижения продукта культурной тематики. <p><i>Владеть:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками представления содержательного высказывания в различных форматах.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Введение в культурную медиацию» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Аналитика культурных процессов»,

«Адаптивные информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности», «Адаптация к профессиональной деятельности» и др.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Сохранение культурного и природного наследия», «Межкультурные коммуникации», «Современные исследовательские программы и практики в социокультурной сфере» и др.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часов.

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Семинарские занятия	36
4	Семинарские занятия	36
Всего:		72

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 144 академических часа.

Структура дисциплины для заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
3	Семинарские занятия	16
4	Семинарские занятия	16
Всего:		32

Объем дисциплины в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 184 академических часа.

3. Содержание дисциплины

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1	Вводный раздел	Объяснение целей и концепции курса. Заполнение обучающимися «рейтинг-листов»: 10 явлений/продуктов культуры, которые представляются им интересными как для них самих, так и для их одноклассников; 5 явлений/продуктов культуры, которые представляются им отталкивающими или неинтересными для одноклассников.

		<p>Обработка преподавателями рейтинг-листов с целью определения тем будущих «легких» (рассказать о потенциально интересном) и «трудных» (о потенциально неинтересном) докладов участников курса.</p> <p>Примеры докладов, представленных преподавателями (по продуктам/явлениям культуры, предложенным студентами в рейтинг-листах) и обсуждения этих докладов с точки зрения коммуникации и культурной медиации.</p>
2	Раздел 1 – «легкие» доклады	<p>Студенты представляют (как правило, индивидуальные, но будет зависеть от количества и уровня студентов, а также от разброса в рейтинг-листах) доклады по тем явлениям/продуктам культуры, которые представляются им интересными как для них самих, так и для их одногруппников. Обсуждение этих докладов с точки зрения коммуникации и культурной медиации.</p> <p>Круглый стол по обсуждению не содержания, а методов представления докладов.</p> <p>В конце семестра – контрольная работа с целью выяснить остаточные знания у одногруппников (см. ниже, 9.1.3) и на последнем занятии – интерпретация результатов этой работы.</p>
3	Раздел 2 – «сложные» доклады	<p>Студенты представляют (как правило, индивидуальные, но будет зависеть от количества и уровня студентов, а также от разброса в рейтинг-листах) доклады по тем явлениям/продуктам культуры, которые представлялись им отталкивающими и/ли неинтересными как для них самих, так и для их одногруппников. Обсуждение этих докладов с точки зрения коммуникации и культурной медиации.</p> <p>Круглый стол по обсуждению не содержания, а методов представления докладов.</p> <p>В конце семестра – контрольная работа с целью выяснить остаточные знания у одногруппников (см. ниже, 9.1.3) и на последних занятиях – интерпретация результатов этой работы.</p>

4. Образовательные технологии

Для проведения учебных занятий по дисциплине используются различные образовательные технологии. Для организации учебного процесса может быть использовано электронное обучение и (или) дистанционные образовательные технологии.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания (в каждом семестре)

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- подготовка и выступление с индивидуальным докладом	30 баллов	30 баллов
- контрольная работа в конце семестра	15 баллов	15 баллов
- интенсивность аудиторной работы при обсуждении выступлений других обучающихся	15 баллов	15 баллов
Промежуточная аттестация – зачет Промежуточная аттестация может быть проведена в форме предоставления индивидуального доклада, и, при нехватке баллов только за доклад до необходимого минимума – с написанием дополнительно контрольной работы		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами. Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Текущие формы контроля студентов (ПК-2.2; ПК-7.1; ПК-7.3; ПК-8.2; ПК-8.3) :

1. Устные сообщения на практических занятиях, контролирующие усвоение студентами материала дисциплины и их самостоятельную работу.
2. Подготовка развернутых презентаций, в которых студент должен адекватно, осмысленно изложить содержание темы, выбранной из списка (по теме дисциплины), предложенного преподавателем.

При оценивании самостоятельного задания, презентации, устного сообщения учитываются:

- степень раскрытия содержания материала;
- последовательность позиции (наличие и глубина аргументов, продуманность противоречий, предвосхищение возможных вопросов читателя или способность ответить на них);
- самостоятельность и нетривиальность (или осознание степени тривиальности) наблюдений и выводов.

Типовые темы письменных работ (ПК-2.2; ПК-7.1; ПК-7.3; ПК-8.2; ПК-8.3):

Примеры «культурных явлений»:

- относящиеся к периоду с 1750 до 1960 г.;
- относящиеся к периоду с 1960 до 1970 гг.;
- относящиеся к отечественной культуре;

- относящиеся к западной культуре.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Список источников составляется каждый год по отношению к кейсам, которые будут отобраны для студенческих «легких» и «сложных» докладов. Преподаватели заранее знакомятся со списками источников и могут подсказывать конкретные источники и литературу или направление поиска.

Основная литература:

1. Бут У.К., Коломб Г. Дж., Уильямс Дж.М. Исследование: шестнадцать уроков для начинающих авторов. – М.: Флинта, 2007.
https://rusneb.ru/catalog/000200_000018_RU_NLR_bibl_1147291/
2. Короткина И.Б. Академическое письмо: процесс, продукт и практика. М.: Юрайт, 2024.
<https://urait.ru/book/akademicheskoe-pismo-process-produkt-i-praktika-551779>
3. Уэстон Э. Аргументация: Десять уроков для начинающих авторов. М., Флинта, 2005.
<https://search.rsl.ru/ru/record/01002582839>
4. Ружиэйро В.Р. Мышление. 15 уроков для начинающих авторов. М., 2006.
5. Радаев В.В. Как организовать и представить исследовательский проект: 75 простых правил. - М.: ГУ-ВШЭ: ИНФРА-М, 2001 – 203 с.
<https://publications.hse.ru/pubs/share/folder/vfda5vbm66/74808941.pdf>
6. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Юрайт, 2024. — 121 с.
<https://urait.ru/book/osnovy-teorii-mezhkulturnoy-kommunikacii-540164>
7. История коммуникаций на советском и постсоветском пространстве [Электронный ресурс] : программы курсов магистратуры по направлению "История". Ч. 2 / Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Рос. гос. гуманитарный ун-т", Ист.-арх. ин-т, Учеб.-науч. центр "Новая Россия. История постсовет. России" ; [редкол.: А. Б. Безбородов (отв. ред.) и др.]. - Электрон. дан. - М. : РГГУ, 2010. - 157 с. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000000194.pdf>.

Дополнительная литература:

1. Бутовская Марина Львовна. Теория и практика межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / Бутовская Марина Львовна; М. Л. Бутовская // Антропологическая наука в высшей школе. - М. : [б. и.], 2006. - С. 145-161. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/B06034>.
2. Биби Стивен А. Коммуникация и ценности [Электронный ресурс] : поиск объединяющих принципов человеческой коммуникации / Биби Стивен А., Т.П. Мотет; С. А. Стивен, Т. П. Мотет // Вестник РГГУ. - 2007. - N 1. - С. 11-32. - Режим доступа : <http://elib.lib.rsuh.ru/elib/000001652.pdf>.

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. Русские студенты глазами иностранных профессоров [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – Режим доступа: <https://sas.utmn.ru/ru/russian-students/>
2. Портал Министерства науки и высшего образования Российской Федерации [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <https://www.minobrnauki.gov.ru/>
3. Федеральный портал «Российское образование» [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <http://www.edu.ru/>
4. Образовательная платформа «Открытое образование» [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <https://openedu.ru/course/>
5. Coursera [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <https://www.coursera.org/>

Национальная электронная библиотека (НЭБ) www.rusneb.ru
 ELibrary.ru Научная электронная библиотека www.elibrary.ru
 Электронная библиотека Grebennikon.ru www.grebennikon.ru
 Cambridge University Press
 ProQuest Dissertation & Theses Global
 SAGE Journals
 Taylor and Francis
 JSTOR

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://www.rsuh.ru/liber/resources.php>

Информационные справочные системы:

1. Консультант Плюс
2. Гарант

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обеспечения дисциплины используется материально-техническая база образовательного учреждения: учебные аудитории, оснащённые компьютером и проектором для демонстрации учебных материалов.

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Adobe Creative Cloud

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное

равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;

- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;

- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы семинарских занятий

9.1.1 Задание 1: Составление рейтинг-листа

- Напишите 10 (при желании – больше) культурных явлений, доклады о которых Вы хотели бы послушать на протяжении этого учебного года;

- Отметьте по какому культурному явлению (предположительно известному Вашим одноклассникам и популярному среди них) Вы хотели бы сделать доклад сами;
- Напишите по какому культурному явлению (предположительно неизвестному Вашим одноклассникам или непопулярному среди них) Вы хотели бы сделать доклад сами;
- Напишите 10 (при желании – больше) культурных явлений, доклады о которых Вы НЕ хотели бы слышать (на протяжении этого учебного года)/

Пояснения к заданию:

1. Примеры «культурных явлений»: «Болеро» Равеля; «Топлес-ТВ»; финал чемпионата мира по футболу, шахматам или керлингу; жабо; употребление обценной лексики так, что тебя слышит не только собеседник и т.п.
2. Из 10 культурных явлений в каждом списке – минимум одно должно относиться ко времени до середины XVIII века и пять (включая одно «древнее») – к периоду до 1960-70-х годов, и пять – условно к «нашему» (с 1970-х годов) времени.
3. Из 10 культурных явлений в каждом списке – минимум половина должна относиться к отечественной культуре.

9.1.2 Задание 2: Доклады по «легкому» и «сложному» кейсу

Регламент доклада 20-30 минут. Презентация обязательна.

В докладе обязательно должны быть:

- Цели и задачи выступления (и подготовки)
- На какой уровень знакомства с Вашим кейсом Ваших слушателей Вы рассчитываете? Почему более подробное или точное знание об этом кейсе должно быть им интересно или полезно?
- Что (и каким образом) Вы сами в ходе подготовки узнали нового о представляемом кейсе?
- Какой-то интерактивный (компактный, до 5 минут) блок, позволяющий Вам получить от слушателей какую-то (а зачем?) обратную связь.
- Как Вам пригодились при подготовке доклада то, чему Вас обучают на факультете культурологии?
- Список источников и литературы

9.1.3 Задание 3. Контрольная работа с целью выяснить остаточные знания

1. Приведите по одному запомнившемуся тезису/факту из всех докладов этого семестра (о которых вспомните).
2. Расскажите о том «явлении», которое запомнилось лучше всего. Разделите «объективную реальность», основные тезисы доклада и Ваши собственные культурные впечатления.
3. Какие приемы рассказа о популярном культурном явлении Вы применяли в собственном рассказе? Какие приемы подметили у других?
4. Какие приемы показались Вам неудачными?
5. Как Вам кажется, в каких случаях (из тех докладов, о которых Вы помните, что присутствовали), что помогало и мешало Вашему интересу?

9.2 Методические рекомендации по подготовке письменных работ

При подготовке письменной работы должны быть представлена аргументация к выбору темы, указаны цели и задачи работы, должен быть проведен разбор выбранных источников по определенной тематике и сделаны выводы.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины: ввести студентов в проблематику культурной медиации, понимаемой как универсальный перевод; как умение, на основе приобретаемых в ходе обучения культурологических навыков, говорить о различных (культурных) явлениях, продуктах и процессах так, чтобы это вызывало отклик и оставляло определенный объем информации об обсуждаемом кейсе как у заинтересованной, так и у незаинтересованной аудитории

Задачи: способствовать развитию коммуникативных (но также – аналитических и исследовательских) компетенций студентов при подготовке ими докладов разного уровня как содержательной, так и коммуникативной сложности, и при разборе этих докладов; способствовать расширению культурного диапазона и терпимости благодаря необходимости делать и обсуждать доклады на темы, как потенциально «популярные», так и «сложные»; способствовать освоению и методической тренировке навыков рефлексии как собственной, так и чужих позиции и установок; отрабатывать навык обратной связи: показывать, как много и что именно усваивается одногруппниками в докладах обучающихся; эксплицировать приемы, способствующие развитию лучших навыков донесения до аудитории своего сообщения.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- подходы, теории, концепции, методы для изучения и квалифицированного описания культурных форм, явлений, процессов, практик, других культурных объектов;
- специфику современной культуры;
- особенности продвижения продукта культурной тематики;
- уровни коммуникационных процессов и их роль в проявлении коммуникационных процессов, способствующих аргументированному высказыванию собственной позиции;
- особенности профессиональных и бытовых контекстов для определения возможного уровня высказываний.

Уметь:

- конструктивно обсуждать различия позиций с партнерами по коммуникации;
- адаптировать содержание высказывания и вести обсуждение;
- определять культурные установки и интересы участников взаимодействия;
- определять форматы высказываний и выстраивать стратегии продвижения продукта культурной тематики;
- применять соответствующие поставленным задачам подходы, теории, концепции и методы.

Владеть:

- навыками опознавания культурных установок в контексте повседневной, бытовой и профессиональной коммуникации;
- навыками определения запросов и уровня подготовленности аудитории;
- навыками рефлексии собственных культурных установок и специфики собственной мировоззренческой позиции;
- навыками представления содержательного высказывания в различных форматах;
- навыками консультационных функций для описания культурных форм, явлений, процессов, практик и других культурных объектов.